



ATHENA
Access to cultural heritage
networks across Europe



Europeana
project group
member



NÁRODNÍ MUZEUM

ATHENA – Otázky a odpovědi

Co je ATHENA?

ATHENA je projekt, který vytváří síť evropských muzeí. Jejím účelem je sběr muzejního digitálního obsahu a jeho umístění v *EUROPEANĚ* (Evropské digitální knihovně). ATHENA vznikla ze dvou rámcových projektů (sítí) *MINERVA* a *MICHAEL*, které jsou realizovány veřejnými subjekty od roku 2001. Oba projekty podporují muzea v úsilí zpřístupnit jejich objekty a sbírky na webových stránkách *EUROPEANY*.

Co je EUROPEANA?

EUROPEANA je vícejazyčné přístupové místo k evropskému kulturnímu dědictví v digitální formě. Uživatelé mohou pomocí přehledného celoevropského vyhledávání využívat přístup ke všem typům médií (foto, video, audio, text).

V rámci *EUROPEANY* je možné vyhledávat v milionech digitálních objektů poskytovaných evropskými muzei, galeriemi, archivy, knihovnami a institucemi, které jsou zaměřeny na uchovávání audio-vizuálního kulturního dědictví. Vyhledávání v *EUROPEANĚ* je velmi jednoduché. Stačí, abyste si sami stanovili předmět vyhledávání (kdo, co, kde a kdy), který vás zajímá, a zapsali tato kritéria do vyhledávače. Další informace jsou uvedeny na:

<http://www.europeana.eu>

Oba projekty, *EUROPEANA* i *ATHENA*, jsou podporovány Evropskou komisí. Byly vytvořeny za účelem bezprostředního zpřístupnění digitálního obsahu paměťových institucí z celé Evropy.

Kdo je zapojen do ATHENY?

Do projektu *ATHENA* je v současné době zapojeno 109 institucí z následujících zemí: Ázerbájdžán, Belgie, Bulharsko, Česká republika, Estonsko, Finsko, Francie, Řecko, Maďarsko, Izrael, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Lucembursko, Německo, Nizozemí, Polsko, Rumunsko, Rusko, Slovensko, Slovinsko, Švédsko a Velká Británie. Mezi 23 partnery projektu je 6 ministerstev kultury, mnoho muzeí a kulturních institucí. Seznam všech těchto institucí je k dispozici na webových stránkách projektu *ATHENA*.

<http://www.athenaeurope.org>. V průběhu projektu se předpokládá a plánuje rozšíření partnerské báze o nové členy, kteří budou mít zájem o zapojení do projektu.

Jaké výhody získám, když se zapojím do EUROPEANY prostřednictvím ATHENY?

EUROPEANA je v Evropě vůdčí iniciativou, která se zaměřuje na sběr, publikování a propagaci digitálního kulturního

dědictví. Sdílením informací o vašich digitálních objektech se automaticky stanete partnery těchto iniciativ. Zajistíte přístup ke svým digitálním sbírkám a současně budete moci využívat nové prostředky k propagaci vaší instituce a digitálního obsahu. Dále to pro vás bude znamenat příležitost podílet se na přípravě a vytváření evropských strategií týkajících se metadatových standardů a politiky sdílení obsahu.

Jak dlouho bude EUROPEANA k dispozici?

EUROPEANA je projekt s „otevřeným koncem“ podporovaný Evropskou komisí a členskými státy Evropské unie.

Je ATHENA právě tím správným projektem, do kterého se má naše instituce zapojit?

Určitě je! A to jak v případě, že už máte k dispozici digitální objekty, tak v případě, kdy teprve digitalizaci plánujete, bez ohledu na velikost vašich sbírek. Projekt *ATHENA* je sice primárně určen pro muzea, ale jsme vám k dispozici i v jiných případech a můžeme prokonzultovat možnosti zapojení vaší instituce.

Proč se má naše muzeum zapojit do projektu ATHENA?

ATHENA představuje nejjednodušší způsob sběru a poskytování vašeho digitálního obsahu do *EUROPEANY*. Vaše zdroje budou pomocí *ATHENY* uceleně a jednoduše integrovány v rámci *EUROPEANY* společně s digitálním obsahem sesterských institucí napříč Evropou. Budou propagovány, zviditelňovány a okamžitě zpřístupňovány zájemcům z celého světa.

Kdo z našeho muzea by měl kontaktovat ATHENU?

Záleží na organizační struktuře vaší instituce. Zástupce projektu *ATHENA* může kontaktovat v podstatě každý, ale doporučujeme, aby toto rozhodnutí bylo schváleno managementem vašeho muzea.

Naše instituce disponuje pouze několika digitalizovanými objekty. Stojí to vůbec za to, aby se ucházela o zapojení do ATHENY?

Ano, samozřejmě, každý digitální objekt je důležitý.

Musí naše organizace poskytnout úplně všechny své digitální objekty či informace EUROPEANĚ nebo ATHENĚ?

Samozřejmě, že nemusí. Vaše instituce může vybrat, a poté poskytnout data, o kterých se domnívá, že jsou nejvhodnější.

Kdo bude mít k našim digitálním objektům přístup? Kdo je uvidí?

Jakmile budou náhledy vašich objektů a jejich popisy poskytnuty *ATHENĚ*, budou následně shrnuty a publikovány v *EUROPEANĚ*, kde je může studovat a prohlížet každý, kdo bude mít o tyto informace zájem. Uživatelé se mohou následně přes odkaz z *EUROPEANY* „dostat“ až k vašim „originálním“ digitálním objektům, které jsou umístěny na vašich webových stránkách i s dalšími doplňujícími informacemi.

Musí naše objekty být již přístupné „on-line“?

Pro to, abyste se stali partnery v projektu *ATHENA*, není nutné mít všechny objekty k dispozici „on-line“.

Jestliže to není nutné, jak budou dostupné?

V rámci projektu *ATHENA* bude možné vložit určité omezené množství vašich digitálních objektů přímo do úložiště *ATHENY*, abyste tak měli možnost ocenit přínos a výhody členství v síti *ATHENA*.

Jaké množství objektů můžeme poskytnout *ATHENĚ*?

Není zde žádné omezení týkající se počtu objektů. Můžete poskytnout tolik objektů, kolik budete chtít.

Budou akceptovány všechny typy objektů?

ATHENA přijímá všechny objekty, které pocházejí z evropských muzeí a které mají vypořádaná autorská práva.

Jaké standardy musíme uplatňovat, pokud chceme vstoupit do projektu *ATHENA* a poskytovat skrze ni svůj digitální obsah do *EUROPEANY*?

Otázka standardů je pro všechna muzea v celé Evropě velmi důležitá a *ATHENA* v současné době vytváří pravidla pro obecné soubory doporučených standardů pro kulturní instituce. Naším záměrem je dopracovat se k automatické konverzi všech zavedených standardů běžně užívaných muzei do plně integrovaných standardů *EUROPEANY*.

Požadované metadatové elementy jsou dostupné na webových stránkách *EUROPEANY* v části Sémantické elementy *EUROPEANY*:

http://dev.Europeana.eu/public_documents/Specification_for_metadata_elements_in_the_Europeana_prototype.pdf.

Jaký druh uživatelů osloví naše instituce, jestliže svůj digitální obsah poskytne *ATHENĚ*?

V současné době projevuje zájem o informace poskytované portálem *EUROPEANA* mnoho různých uživatelů. Jsou mezi nimi vědci, výzkumní pracovníci, učitelé, studenti, turisté. Bezpochyby mezi nimi objevíte i své vlastní kolegy!

V případě, že poskytneme digitální obsah, budeme stále vlastníky autorských práv (IPR)?

Ujišťujeme vás, že *ATHENA* i *EUROPEANA* věnují velkou pozornost otázkám spojeným s vlastnictvím autorských práv (IPR). Všem muzeím – členům sítě *ATHENA* – bude distribuována příručka Management autorských práv pro digitální objekty.

Bude v rámci *ATHENY* nějak pozměňována informace, kterou skrze *ATHENU* poskytneme?

V rámci *ATHENY* nejsou pozměňovány žádné informace získané od poskytovatelů digitálního obsahu, pokud nejsou v rozporu s obecně akceptovatelnými standardy *ATHENY* a *EUROPEANY*.

Jaké s tím budou spojeny náklady?

Členství v *ATHENĚ* je bezplatné. Náklady vašeho muzea/kulturní instituce mohou být poměřovány hodnotou pracovních hodin, které vaši pracovníci stráví při nahrávání dat do *ATHENY*. Jakmile se stanete členy sítě *ATHENA*, nebudou, kromě těchto vašich interních nákladů, po vás požadovány žádné další výdaje.

Bude informace o našich digitálních objektech k dispozici ve všech evropských jazycích?

Vyhledávače jsou k dispozici ve všech evropských jazycích, ale informace, kterou přispíváte k obsahu *EUROPEANY*, bude k dispozici pouze v jazycích, ve kterých bude zpracována a poskytnuta vaší institucí.

Jaký je rozdíl mezi *EUROPEANOU* a sítí *MICHAEL*?

Jak *MICHAEL*, tak i *EUROPEANA* jsou digitálními inventáři kulturního dědictví. Zatímco *MICHAEL* popisuje digitální sbírky (soubory objektů, které vykazují stejné rysy), *EUROPEANA* zajišťuje přístup k jednotlivým digitálním objektům.

Jestliže se zapojíme do *EUROPEANY*, staneme se automaticky členem sítě *MICHAEL*?

Ne, síť *MICHAEL* pracuje se sbírkami, ne s jednotlivými digitálními objekty. Samozřejmě však vaše instituce může také vstoupit do sítě *MICHAEL*. Za tímto účelem se můžete obrátit na asociaci:

<http://www.michael-culture.org/pl/home>.

E-mail: association@michael-culture.org

ATHENA



Tříletý evropský projekt (2008 – 2011)
financovaný programem eContentplus.

Účastní se jej 21 evropských zemí,
spolu s Izraelem a Ázerbájdžánem,
z nich 109 muzeí nebo jiných
kulturních institucí.

www.athenaeurope.org
info@athenaeurope.org

EUROPEANA



Přístup k 4,2 milionům digitálních objektů.
Účastní se jej všechny evropské země.
Digitální obsah je poskytován více
než 1 000 kulturních institucí.

www.europeana.eu

ČESKÁ REPUBLIKA

Kontaktním centrem
pro Českou republiku
je Národní muzeum.

www.emuseum.cz/athena



NÁRODNÍ MUZEUM